

2022
HAPPY NEW YEAR
THE CHESTERVILLE RECORD
 P.O. Box 368, Chesterville
 613-448-2321
 www.chestervillerecord.com

Kim Heuff, Real Estate Agent
 Residential, Commercial, Agricultural and Farm
COLDWELL BANKER
COBURN REALTY
 Coldwell Banker, Coburn Realty
 Direct: 613-298-5806

DENTURIST
 implant-supported dentures
(613) 543-2041
 morrisburgdental.ca
 Morrisburg Dental

Briefly

Limited supply of Pfizer COVID-19 vaccine

SDG – Due to a delay in shipment, the Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccine is in limited supply in Ontario. As a result of the limited supply, clients 30 years and older will receive the Moderna COVID-19 vaccine. Pfizer vaccines will be reserved for individuals 12-29 years, for its lower risk for pericarditis or myocarditis. The pediatric Pfizer dose supplies are not affected by this shortage.

Eligible clients can book a first, second or third dose appointment through the Provincial Booking System at <https://covid-19.ontario.ca/book-vaccine/> or by calling 1 833 943 3900.

New councillor in North Dundas

NORTH DUNDAS – Swearing in ceremony for Coun. Theresa Bergeron will be on Tues., Jan. 18 from 7:00 to 9:00 p.m. at the North Dundas council chambers, 636 St. Lawrence St. in Winchester. The South Mountain resident was selected to replace Coun. Tyler Hoy. Bergeron was the candidate in the 2018 municipal election who was next in votes behind Hoy.

Junior Hockey Leagues update

SDG – As a result of the current health status and the new Omicron variant happening in Ontario, the Eastern Ontario Junior Hockey League and the National Capital Junior Hockey League have announced that they are putting a hold on their respective seasons until at least the new year.

THE CHESTERVILLE RECORD
 Happy New Year!
 Serving Stormont, Dundas and Glengarry Counties since 1894

The Villager
 NEWS INSIDE

PM40050631R8905 Volume 129, Number 25 Chesterville, Ontario Thursday, December 30, 2021 Single Copy \$1.00 (HST included)



Most Wonderful Time of the Year!

A Bunch of People spread some holiday spirit during their matinee and evening performances of A Canadian-made Christmas Story accompanied by Christmas music on December 18 at the Old Town Hall in Winchester. The show was “absolutely amazing, the audiences fantastic, engaged and wonderful to perform to” commented ABOP president Amanda Burger. She mentioned Santa made a surprise visit to the event during which he announced how due to environmental concerns naughty children will no longer receive two lumps of coal, but rather “a pair of smelly socks.” Burger was pleased to announce that over one thousand dollars has been raised over the year by ABOP events which will be provided at a later date to House of Lazarus for distribution as required. From the left: Harmony Koiter, Gabriele Thomas, Tony Glen, Sandra McNeill, Amanda Burger, Patrick Berger, Rick Ventrella, Amy Johnson, Suzanne Millaire and Stephen Wilmlink. Thompson Goddard Photo

Carma Williams sworn-in as warden of the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry

THE COUNTIES – Warden Carma Williams identified three priorities for the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry during an inauguration ceremony Friday where she became just the second female to be elected to the position.

Williams, during her first speech as the 2022 warden, said her priorities will foster inclusion, responsibility, and augmenting opportunities for future generations.

“We are embarking on a Rural Education Strategy, as well as a Rural Education Symposium early in the New Year where we intend to pressure the province to garner support for rural communities across Ontario where access

Continued on page 3

New North Dundas councillor is ready to go

Joseph Morin
 Record Staff

SOUTH MOUNTAIN – Theresa Bergeron ran for a seat at the North Dundas council table in 2018.

She fell a bit short in the vote count, and accepted the fact that it was not her time to be a councillor.

Three years and some months later the opportunity to sit at that table has turned up, and she is ready for it.

“I am looking forward to it,” she said.

“I have a really good mind for business. My business is very successful and I did it from nothing.”

She said she was aware that you cannot

please everybody.

Her philosophy about being a councillor is fairly straightforward.

“You have to make decisions based on what you feel is right for the whole community,” she said.

“You will always have some people who are happy and some who are not.”

Her business is called Thermohair. Her business website states, “Thermohair Inc. manufactures terry knit mohair sport socks. Mohair is a natural fibre sheared from the Angora goats, which originated in the Angora region of Turkey. Mohair is a natural renewable resource, which is renowned for its lustre, softness, warmth, durability and easy care. The socks trademarked under Thermohair are made of

Continued on page 2



WITH GRATITUDE ONWARD TO **2022**

During this holiday season our thoughts turn gratefully to those who have made our year possible. Thank you for your continued support.

WARMEST WISHES + HAPPY NEW YEAR
FROM ALL OF US AT THE OLDFORD TEAM

530 Main Street, Winchester
 613 771 2323
 www.olford.ca

OLD FORD TEAM
 GOING THE EXTRA MILE

ROYAL LEPAGE
Team Realty

New ND councillor

Continued from the front

kid mohair, which is the first hair sheared from the young kid."

She manufactures a variety of products from

socks to mittens with her mohair.

On Dec. 14, after the North Dundas council meeting had concluded, Mayor Tony Fraser called Bergeron to offer her the recently vacated council seat held by Tyler Hoy who resigned at the beginning of December.

She was quick to say

yes, and at the next council meeting in January 2022 Bergeron will be sworn in.

Her values, beliefs and determination have not changed in the past three years.

Ironically three of the issues she wanted to champion is growth, water, and wastewater management.

She feels now just as she felt

in 2018 that a woman's perspective along with a flare for critical thinking and an agricultural perspective would be an asset to the council.

The council had three options to choose from when they filled the seat left by Tyler Hoy.

They could have simply appointed someone, held a

by election or go to the next person on the slate of candidates from the 2018 municipal election that had the most votes.

In the case of Bergeron she had 1,454 votes and Tyler Hoy had 1,522 votes.

The council chose the third option and asked that candidate if they were still interested.



Theresa Bergeron joins the North Dundas council in January. Courtesy Photo



they get to the last person in the lineup. In this photo, a small lineup is all that is left on Tues., Dec. 21 after the pharmacy was only an hour or two into providing booster shots. Morin Photo

Waiting for your booster shot

Vaccinations for the pandemic have been going along nicely in the province, and now it is time for many vaccinated people to get their necessary booster shot. Seaway Valley Pharmacy in Winchester has been busy on Mondays and Tuesdays of each week handing out booster shots from 10 a.m. to 4 p.m., often running out before

WINCHESTER

FOODLAND
Fresh food. Friendly neighbours.

OPEN 6 A.M. - MIDNIGHT EVERY DAY
YOUR ONE-STOP STORE

Beer, Cider & Wine Hours: 7 a.m. - 10 p.m. 7 DAYS A WEEK

12015 MAIN STREET, WINCHESTER • 613-774-1958

INSURANCE & FINANCIAL

McDougall
Formerly Brister Insurance

Winchester - 613-774-2832 Prescott - 613-925-5901
Crysler - 613-987-2117 Morrisburg - 613-543-3731

www.mcdougallinsurance.com

Victoria L. Byers,
Licensed Funeral Director
2990 Church Street,
South Mountain, ON
613-989-3836

byersfuneralhome@primus.ca
www.byersfuneralhomeinc.com

CHESTERVILLE PHARMACY
PharmaChoice
Advice for Life

21 Main Street N., Chesterville
Mon. - Fri. - 9am - 6pm • Sat. - 9am - 5pm
Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876

ROYAL CANADIAN LEGION
Branch 434
Chesterville, Ont.

167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0
Tel./Fax: 613-448-1997

Garden Villa
By Sussex Retirement Living
Managed by Better Retirement Living

Come and Visit Us Today!
66 Main Street, South
Chesterville (Ontario) K0C 1H0

Phone: (613) 448-1116
Toll Free: 1 (866) 575-2718

www.gardenvilla.ca

Carefor
HEALTH & COMMUNITY SERVICES & SOINS
SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

ALL SENIORS RESIDING IN NORTH DUNDAS TOWNSHIP

Nor-Dun Support Centre
517A Albert Street, Winchester, ON. K0C 2K0 613-774-6109

COMING EVENTS FOR JANUARY 2022

Serving all seniors and persons with disabilities in North Dundas Township

Services Include: Meals-on-Wheels, transportation, accessible transportation, diners' meals, home help/maintenance, friendly visiting, client intervention, adult day program, foot care, information & education, health & wellness clinics, caregiver support, and social recreation.

www.carefor.ca LIKE us on Facebook

Nor-Dun Centre, Winchester Site Cost: Senior \$9, Non-Senior \$11

Diners' Meals: Wednesday, and Friday.
Please call to reserve your meal.

| | |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Monday, Jan. 3 | Office is CLOSED |
| Tuesday, Jan. 4 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Tuesday, Jan. 4 | Chesterville Diners Drive Thru - Chicken Alfredo |
| Wednesday, Jan. 5 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Wednesday, Jan. 5 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Shepherd's Pie |
| Thursday, Jan. 6 | Winchester Diners Drive Thru - Chicken Alfredo |
| Friday, Jan. 7 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Salmon with Dill Sauce |
| Tuesday, Jan. 11 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Tuesday, Jan. 11 | South Mountain Diners Drive Thru - Stuffed Pork Roast |
| Wednesday, Jan. 12 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Wednesday, Jan. 12 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Tuscan Chicken |
| Wednesday, Jan. 12 | Caregiver Café Support group at 1 p.m. Call for more information. |
| Thursday, Jan. 13 | Winchester Diners Drive Thru - Stuffed Pork Roast |
| Friday, Jan. 14 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Lasagna |
| Friday, Jan. 14 | Health & Wellness Clinics - Call to make an appointment. |
| Tuesday, Jan. 18 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Tuesday, Jan. 18 | Chesterville Diners Drive Thru - Hamburg Steak |
| Wednesday, Jan. 19 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Macaroni Cheese Casserole |
| Thursday, Jan. 20 | Winchester Diners Drive Thru - Hamburg Steak |
| Friday, Jan. 21 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Chicken a la King |
| Tuesday, Jan. 25 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Tuesday, Jan. 25 | South Mountain Diners Drive Thru - Chicken Cacciatore |
| Wednesday, Jan. 26 | Footcare Clinic - Call to book your appointment. |
| Wednesday, Jan. 26 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Beef Stroganoff |
| Thursday, Jan. 27 | Winchester Diners Drive Thru - Chicken Cacciatore |
| Friday, Jan. 28 | Health & Wellness Clinics - Call to make an appointment. |
| Friday, Jan. 28 | 12 p.m. - Indoor Diners Meal - Lemon Pepper Cod |

Coffee Time at 9 a.m. on Monday and Friday. Please call if you plan to attend as we have limited space.

Chair Yoga at 10 a.m. every Tuesday. Please note new time and January 4 & 11 are cancelled. Please call if you are interested, as we have limited space.

Office is closed December 27 to January 3, we will re-open on Tuesday, January 4, 2022.

For more information please call us at 613-774-6109 and press 0.

Neal's Heating, Cooling & Refrigeration Ltd.

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • AGRICULTURAL

Natural Gas, Propane & Electric Heating, Refrigeration
Air Conditioning/Heat Pumps, Geothermal, Bulk Tanks, Sheet Metal

24-HOUR SERVICE, FREE ESTIMATES

12095 Baker Rd. Winchester, ON Tel.: 613-774-6446
nealshr@xplornet.com Fax: 613-774-6486

Fully Licensed under LLBO Take Out • Pizza
Italian • Canadian Food

Louis' Restaurant & Dining Lounge

1 King St., Chesterville, ON 613-448-2051

Victoria Cotnam, BHSc., MSc.
OFFICE SUPPORT ANALYST
P: (613) 774-2293
F: (613) 774-4015
victoria.cotnam@dundasmanor.ca

Dundas Manor
533 Clarence St., Box 970
Winchester, ON K0C 2K0

"Ladies and Gentlemen Serving Ladies and Gentlemen"

MARSDEN & McLAUGHLIN FUNERAL HOMES LTD.

Cardinal - 613-657-4848
Williamsburg - 613-535-2339
Iroquois - 613-652-4452
Chesterville - 613-448-2120

Winchester Dental Centre

Tel.: 613-774-2616
Office Hours: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
By Appointment.

539 St. Lawrence St.
Winchester, ON K0C 2K0

Advice for Life
FREE DELIVERY

Seaway Valley PharmaChoice
Family Owned and operated since 1971
- FREE DELIVERY -
Downtown Winchester - 613-774-2633

Free shuttle service to your medical appointments in Winchester



Carma Williams

Continued from the front

to quality learning is lacking," said Williams. "Our environment legacy is equally as important. The Regional Waste Management Study must be completed, ensuring it serves the needs of SDG municipalities and paves the road for innovative, efficient, and environmentally responsible solutions.

"And finally, I wish to cultivate and augment relationships the counties enjoy with our neighbours and partners. Partnerships are essential to our success. We are stronger if we work together, and I will foster increased collaboration across the region."

Williams was led to the seat at the head of council by counties' councillors Tony Fraser and Stephanie Jaworski, who had initially nominated her for the role earlier this fall. The event took place in council chambers at the Counties Administration Building.

Friday's inauguration was attended by counties' council members, past wardens, counties



From left Coun. Stephanie Jaworski, warden Carma Williams, Coun. Tony Fraser. Courtesy Photo

'staff, and dignitaries including Senator Bernadette Clement, MP Francis Drouin, MP Eric Duncan, MPP Amanda Simard, MPP Jim McDonell, Cornwall Mayor Glen Grant, Mohawk council of Akwesasne Grand Chief Abram Benedict and Prescott-Russell warden Daniel Lafleur.

Estella Rose, the first female warden of SDG, was also in attendance.

"After having to cancel the ceremony last year due to the pandemic, it's very good to be back in person observing this occasion, an occasion that has taken place each December for 171 years," said counties' CAO Tim Simpson. "This yearly ceremony continues our long tradition of putting in place a warden to guide and lead our municipality for the upcoming year."

Happy New Year
2022

Wishing you a Happy, Healthy and Prosperous year ahead!

Jim McDonell, MPP
Stormont, Dundas & South Glengary
Stay Protected!

Constituency Office: 120 Second Street W. Cornwall, ON K6J 1G5 Tel. 613-933-6513 jim.mcdonellco@pc.ola.org • www.jimmcdonellmpp.ca

Satellite Office: Morrisburg 1-800-514-9660

Satellite Office: Winchester Fax 613-933-6449

HAPPY New Year

Hope your New Year's Eve is a blast, and may peace, love, friendship and prosperity light up each day of 2022.

AULT & AULT LLP
LAW OFFICES

522 St. Lawrence Street Winchester, ON K0C 2K0 613-774-2670

89 Tollgate Road West Cornwall, ON K6J 5L5 613-933-3535

www.aultlaw.ca

Happy New Year

A big round of thanks, and best wishes too, for a year of good fortune to each one of you!

Fully Licensed under LLBO

Take Out • Pizza Italian • Canadian Food

Louis' Restaurant & Dining Lounge
1 King St., Chesterville, ON 613-448-2051

Health, Happiness & All the Best

As we cut the ribbon on a brand-new year, we hope it brings joy and prosperity to you and everyone you love. Thank you for supporting our success in 2021. We value your business and your trust in us beyond measure.

WINCHESTER

FOODLAND
Fresh food. Friendly neighbours.

12015 MAIN STREET, WINCHESTER • 613-774-1958

HEALTH & PROSPERITY IN THE NEW YEAR

We hope 2022 gives you plenty of reasons to celebrate!

We're certainly grateful for the kindness and support you've shown us in 2021, and we look forward to seeing you again soon in the New Year. Best wishes to you and yours!

Grenkie, Rémillard & Reynolds LLP

CHESTERVILLE
13 Ralph St. P.O. Box 700 Chesterville, ON K0C 1H0

We are your law firm.

call 613-448-2735 visit yourlawfirm.ca

NEW YEAR'S Greetings

Wishing you a Healthy, Happy, Prosperous Year!

TRP READY MIX LTD.

CONCRETE PUMPING SERVICE • STONE SLINGER RENTAL

READY MIX CONCRETE

MOOSE CREEK, ONTARIO OFFICE: 613-538-2271
ST. ALBERT PLANT: 613-987-5377
WINCHESTER PLANT: 613-774-5277

www.trpreadymix.com

HATS OFF TO THE NEW YEAR

With warm wishes from all of us for a Happy, Healthy, Prosperous year

DUNDAS COUNTY MILK PRODUCERS

Box 368, 1 Mill St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:
editor@etceterapublications.ca

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Community passion

Adulting is not easy, but living in this community sure makes it more bearable. Life tends to throw us curveballs, yet the overwhelming support throughout this region never ceases to amaze me.

It does not matter if you are in the wealthy, lower income or somewhere in between, building a community takes all of us. Each one of us fills a space in the puzzle of life.

Yes, I suppose at this time of year, there is a little more feeling of wanting to support others or to help others but honestly, this community, and our readership area, extends these gracious gestures all year round.

Like a lot of other small businesses, the past two years have increased our awareness of the impact we can have. We were proud to bring the Spotlight on Business to our publication. Highlighting other small businesses that are intricate spokes in the community wheel.

The multitude of volunteers and community partners building a community that people want to be a part of. Being able to spread the word of events is our mandate. Keeping you informed of the good, the bad and the ugly. We strive to not focus on the negativity that you may find in other media sources, but to keep you aware of the history, present and future news. Honest and true is our focus.

We, at the *Record*, wish to extend our heartfelt best wishes of the holiday season to each of you. Your support of our small business in this area is never taken for granted. As we move into 2022, we are here to serve you, our readership and advertisers. We have some exciting new things coming for 2022 and we look forward to working with each of you. Merry Christmas and Happy New Year!

Linda Vogel

Happy New Year!

There is promise in the air for 2022. The last 22 months have been uncomfortable at best, tumultuous for the most part. We, as a community, have been supportive of each other, mindful of the guidance issued by our medical professionals, and demonstrated a necessary willingness to work together to achieve the goal of living in a healthy, considerate community. It hasn't always been easy, probably more often difficult and discouraging; but we have stayed the course and we should all be proud of our efforts.

We are back to participating in our winter passion at our arenas, to cheering on our local teams, to watching the younger players learn to love the game.

Throughout this time there has been growth in North Dundas, families have moved to North Dundas, businesses have continued to invest in our community. Certainly not everything has been positive, but as we move into 2022, we need to look toward the positive even as we grieve those that we have lost. I'm looking forward to continued positive growth in North Dundas, a positive outlook as we move through this pandemic, confidence in investing in North Dundas, and a belief from those new to our community that North Dundas is the place to live, work and grow.

On behalf of the township staff, my fellow councillors, and their families, as well as my family, I wish to extend best wishes to everyone for a Happy New Year.

Tony Fraser
Mayor of Township of North Dundas

Sooner or later it's your turn

The pandemic has in Canada, believe it or not, a silver lining.

You would think being able to work from home, or not having to make small talk with strangers would be the silver lining, but it's not.

For me, the best thing about the pandemic is the patience we have all had to muster, to endure it.

For those who have lost their lives to the virus, it is a horrible and unforgivable act of nature.

For the rest of us, it is something to be suffered through.

Growing up, I was always aware of my elders' instructions to develop patience if you expect to have a happy life. All of us seem to have been given only so much of whatever patience is, and normally we never have to use much of it, so we take it for granted.

There is patience to be used when stopped at a red light or the patience needed to listen to a weird conversation with someone, when nothing they say makes sense, but you cannot simply walk away.

The pandemic has caused all of us to use up our reserve of patience daily.

Waiting in line is always considered to be a patience sponge; in pre-pandemic days, that line up was for a hockey game or movie. No patience was ever needed to wander around Walmart or any other retail-like mall or building, and zero patience was needed to line up for a Covid booster shot because there was no such thing but now there is.

On the first day of experiencing this new patience sucking event, I waited patiently outside a pharmacy for my turn at that lifesaving, pandemic beating booster shot. It was impossible to book an appointment and I wondered how all those thousands of people were able to book theirs at their local arena week after week. Were there really that many people in Ontario who have been able to get through to the booking number, when for some reason I could not.

In any event, being infinitely patient, I decided to head out to the local pharmacy where I was ready to stand in line in the cold, with wet feet because I was still denying winter, with no gloves or hat as I

was determined to enjoy the fall weather which seemed to have changed to winter while I was asleep.

While standing in line, I decided to meditate on my life so far, and make an impromptu New Year's Eve list that had the potential to change everything about my life in 2022.

I was interrupted by a polite and patient lady from the pharmacy who told me they were out of the vaccine that I had been waiting for. She said to come back tomorrow. Being a good Canadian and filled with the glow of boundless patience, I left the pharmacy and went over to the local arena where they were giving booster shots but by appointment only. I did not get one, but I thought I might get lucky, no such luck.

I decided to try again on the next day. I went to the pharmacy and stood in line. The weather was perfect. The sun was shining, the snow was melting and the line was relatively short. I was patiently expecting that today would be the day I got my booster shot and the pandemic would be vanquished.

My good feelings started to evaporate when the same

young lady approached the line and started counting people. When she got to me, she stopped and said those awful patience-destroying words. "I'm sorry," she said. "We have run out of the vaccine."

I took this as a sign the province had singled me out for some reason, perhaps to see if I could renew my store of patience to come back another day.

So now this was personal between Doug Ford and me, and I was determined to come out the winner.

I reached out to the universe and brought in as much patience as I could hold and vowed to return the next day for the booster and to keep coming back until I managed to get my shot.

What I learned here is that we have a vast reservoir of patience just waiting for us to draw on, and anyone can use it.

It's nice to know that it really is just a matter of time before you achieve your goals and that outrunning the pandemic is doable.

It's just a case of standing in one line or the other until you get your turn.

Joseph Morin

My hometown

The Chesterville I remember in my heart is the one I grew up in during the 1960s and 70s. It seems like yesterday that my brother Dave and I marched out the door to General Ken Grant of CFRA. As we walked the mile to Chesterville PS, friends joined us as we travelled down King Street, across the bridge and down Victoria to College Street.

This was a trek we made four times a day during the school year, but it never got boring as there was always plenty to see and do along the way. There were visits to Kilby's, visits to Sharkey's or Labre's corner stores to purchase treats or snacks and of course the many merchants along Main and King Streets always seemed to have time to chat or lend a helping hand filling the order I was sent with.

With the publication of *The Time That Was* in the late 70s, the stories of our town were recorded for future generations. Readers learned of the businesses and families from the earliest settlement of Chesterville to the time the book was written. Later on, a supplement to this definitive

history book updated our history into the 1980s. Almost two years ago, at a meeting of the Chesterville & District Historical Society it was decided the time had arrived to record in a book the history of our town between 1988 and 2020.

For the following months, a book committee under the leadership of Gail Parker met, contacted people, and began the necessary work to create a comprehensive and inclusive history of our town. I cannot imagine how many hours committee members spent contacting people by phone, mail and by computer. It is important to remember this project began in March 2020, right at the start of the COVID-19 pandemic with members having to follow pandemic protocols which must have slowed the process.

The response to their requests were phenomenal, and the committee had their work cut out for them as they read the submissions, had photographs taken or provided and sought to have as complete as possible historical record for generations in the future.

Of special note was the decision by the committee to include farms in the Chesterville area. Agriculture is a

significant contributor to the economic life of our community, with the stories of the many local farms an integral and important addition to the book.

As time passed, community members and businesses stepped up to donate financially to the project, with the Chesterville ScotiaBank branch supporting the undertaking by selling copies of the book at the branch. As the editors Bruce and Kim Henbest worked with the committee to fact check, edit the text, and offer advice as needed, the book began to take shape. Hearing the book had been sent to the publisher for printing, people began to get very excited about seeing their history in print. There was a sense of anticipation as the date of the book launch approached which could be described as akin to that feeling on Christmas morning.

Bridging the Centuries: The history of Chesterville 1988-2020, is a book which was facilitated by the Book Committee of CDHS. This committee has provided this generation and those who come after with a book which tells the history of our community in our words.

Carol Thompson Goddard



Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Publisher
Etcetera Publications Inc.

Editor
Joseph Morin

Copy Editor
Edith Landreville

Reporters
Joseph Morin
Carolyn Thompson Goddard
Sandy Casselman

Ad Representative
Brenda Fawcett

Production Manager
Chantal Bouwers

Acna **CNA**
Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368, 1 Mill Street
Chesterville, Ont. K0C 1H0

Advertising E-mail:
ads@chestervillerecord.com,
adrussellvillager@gmail.com

News E-mail:
editor@etceterapublications.ca

Telephone: (613) 448-2321
Fax: (613) 448-3260

Published Thursdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | **Canada**

Single Copy \$1.00 HST Included.
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.
All Subscription Prices Include HST.

GET YOUR COPY OF THE CHESTERVILLE RECORD / THE VILLAGER EITHER BY NEWSPRINT OR YOUR ELECTRONIC DEVICE

SAVE \$17.00
per year by purchasing a subscription
to **The Chesterville Record / The Villager**

Payment of \$35.00 (includes HST) may be made by cash,
cheque, VISA or MasterCard.

Mail or drop off with payment to:
P.O. Box 368, 1 Mill Street, Chesterville, ON K0C 1H0
or call 613-448-2321

Name: _____
Street: _____
Town: _____ Prov.: _____
Postal Code: _____ Phone: _____
M/C or Visa #: _____ Exp. _____
CSV#: _____

Please allow two weeks for subscription to start.



Keeping people safe

Carolyn Thompson Goddard
Record Staff

BERWICK – On Dec. 7, the North Stormont Fire Department announced the receipt of “126 combination smoke and carbon monoxide alarms through Safe Community Project Zero. Across Ontario over 68,000 alarms have been provided to Ontario fire departments by this project over the past 13 years.

SCPZ is a public information program which seeks to “deliver combination smoke and



Left to right: Public education officer Alain Aubin, chief Nancy-Ann, North Stormont Fire Department, public education officer Alain Aubin. Courtesy Photo

carbon monoxide alarms to Ontario [communities] who need them the most” said Jon Pegg of the Ontario Fire

Marshal and chair of the Fire Marshal’s Public Safety Council. Chief Nancy-Ann

Gauthier of the North Stormont Fire Department explained “The smoke and carbon monoxide alarms donated by Enbridge Gas will be distributed through North Stormont Fire Department and community outreach partners.”

“Carbon monoxide is known as the ‘silent killer’ for a reason, and we have proof that prevention saves lives” stated Jean-Benoit Trahan of Enbridge Gas. It is described as a toxic, colourless, odourless gas formed when fuels burn incompletely. He continued alarms are an important defense against carbon monoxide poisoning.

HAPPY NEW YEAR!

WITH BEST WISHES TO ALL OUR NEIGHBOURS AT YEAR'S END FROM ALL OF US.

JobZONE d'emploi

Canada EMPLOYMENT ONTARIO Ontario

530 Fred St., Unit B, Winchester, ON K0C 2K0
613-774-5627 (JOBS)

Nos services sont disponibles en français.

Happy New Year

Wishing peace, love and unity to everyone in 2022!

TOWNSHIP OF NORTH STORMONT - A good place to grow

15 Union St., Berwick, ON 613-984-2821
www.northstormont.ca

Jim Wert - Mayor
François Landry - Deputy Mayor
Randy Douglas - Councillor
Steve Densham - Councillor
Roxane Villeneuve - Councillor

Carefor HEALTH & COMMUNITY SERVICES / SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

ALL SENIORS RESIDING IN NORTH STORMONT TOWNSHIP

NORTH STOR SUPPORT CENTRE

6 Nelson Street, Finch, ON K0C 1K0 613-984-2436 www.carefor.ca

Like us on Facebook

From all of the staff at the Carefor North Stor Centre, we wish you and your loved ones a very safe and happy 2022.

Carefor HEALTH & COMMUNITY SERVICES / SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

NORTH STOR SUPPORT CENTRE

Adult Day Service
Diners' Meals
Transportation
Friendly Visiting
Foot Care

Meals on Wheels
Home Help/Maintenance
Client Intervention/Caregiver Support
Telephone Reassurance
Social Recreational Activities

6 Nelson Street, Finch, Ontario Tel: 613-984-2436 • Fax: 613-984-0072

BROWNLEE FUNERAL HOMES INC.

David A. MacDougall, W. Barry Brownlee & Dean MacGillivray

18 Front St. Finch, ON K0C 1K0 613-984-2234

MacDougall Chapel & Reception Centre
14815 County Road 2 Ingleside, ON K0C 1M0 613-537-8376

INSURANCE & FINANCIAL

McDougall
Formerly Bister Insurance

Winchester - 613-774-2832
Crysler - 613-987-2117

Prescott - 613-925-5901
Morrisburg - 613-543-3731

www.mcdougallinsurance.com

475 Church St. Russell, ON

RUSSELL MEADOWS
RETIREMENT COMMUNITY

613.445.5200

www.russellmeadows.com

TED MORAN & SONS LTD. FINCH

TRUCKING - EQUIPMENT RENTALS
Sand - Gravel - Stone - Topsoil

Box 170 FINCH, ONT. K0C 1K0

Tel: 613-984-2363
Fax: 613-984-2900

Church DIRECTORY

Your Guide to Local Houses of Worship

ALL SERVICES ARE SUBJECT TO CHANGE DUE TO RECENT RESTRICTIONS PUT IN PLACE.

The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED

5 Casselman St., Chesterville
Pastor: Debbie Poirier 613-850-2725

PLEASE NOTE: Currently closed. Services will resume Sunday, January 9, 2022, COVID restrictions permitting.

THE UNITED CHURCH OF CANADA AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN ST. JAMES - CHALMERS - ST. ANDREW'S

PASTORAL CHARGE Minister: Rev. Lois Gaudet BBA, BTh, MDIV
Contact: Tel: 613-346-1648 Email: revlgaudet@gmail.com

January 2nd, 2022 - No services in any of our churches.
Masks and second vaccines are mandatory for those 17 and older.

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH

MINISTER: Rev. Dr. Cheryl Gaver 613-918-0506 Church: 613-984-2201
cgaver@cogeco.ca www.finch-avonmore-presbyterian.ca

January 2nd, 2022 at 9:30 a.m.
Masks and social distancing in place.

PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood ST. ANDREW'S - Chesterville ST. PAUL'S - Winchester

Interim Moderator Rev. Samer Kandalaft 613-258-4136
St. Andrew's, Chesterville and Morewood Presbyterian Churches have reopened for in-person services.

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH
Pastor Scott Sayers
E-mail: Pastor.Scott@mail.com Office: 613-448-2272

Please note: No Sunday and Wednesday meetings during the pandemic.
Please join us for Sunday Services at 10:30 a.m. online on Facebook under "The Nation" Nationside Pentecostal Church.

Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada

HARMONY COMMUNITY CHURCH
Evangelical Missionary Church

12010 Ormond Rd. & Hwy. 31 (North of Winchester)
Office phone: 613-774-5170 www.harmony-church.org
We are an air conditioned and handicap accessible building
Senior Pastor: Rev. Daniel Wallace

Weekly Services - Sunday at 10:30 a.m.

We are currently open for services at a 25% capacity. If you'd like to reserve your spot, please contact the church office. We are continuing to live stream our services on YouTube at https://www.youtube.com/channel/UCoPy_DABz24REc-A7E-EvRA
Sunday School Classes & Nursery have resumed.

Please contact the church office for information on mid-week meetings or any other questions.

ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH

139 Castor St., Russell, ON Parish Office: 613-445-3226
Presiding: Rev. Anne Quick
infostmarysrussell@rogers.com Website: www.stmarysrussell.ca

Services of Holy Eucharist at 9 a.m. and 10:30 a.m. on Sunday morning, in the church.

St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.

WINCHESTER BAPTIST CHURCH

486 Main St., Winchester
Pastors Bud McKibbin and Mollie McKibbin

Join us Sundays at 11 a.m. for our in person or virtual service.
Church has reopened for in person services. Traditional Music - Centred Services.

CHESTERVILLE The Gathering House
Friendly, Caring, Accepting
Pastor Brian Barr 613-448-1758

Join us at www.thegatheringhouse.ca on Sunday mornings beginning at 10 a.m. for our weekly worship service.

ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH

Administration Priest: Fr. Cyril Duru
Parish Secretary: Nancy Richer - 613-448-3262

ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS

613-774-2236 www.stclaresanglican.ca 2530 Falcone Lane, Winchester

Sunday Service of Eucharist, 10 A.M.
Covid-19 Protocol in place.

Visit us online for Sunday Service at our links below.
On Facebook at The Anglican Parish of North Dundas at St. Clare's.
On YouTube at St. Clare Anglican.

ST. ANDREW'S AND ST. PAUL'S UNITED CHURCH

38 Mill Street, Russell, ON 613-445-3111 www.russellunited.org

Minister: Rev. Peter Dahlin, B.A, M.Div
613-443-7603 (peterdahlin52@gmail.com)

11 a.m. Sunday Worship
Nursery (parental supervision) is available. Covid-19 protocols are in place.

Nolan Quinn to seek Ontario PC nomination in SDSG

CORNWALL – Cornwall community business owner Nolan Quinn, is both excited and honoured to announce that he will be seeking the nomination for the Ontario PC Party in Stormont-Dundas-South Glengarry.

Born and raised in Cornwall, Ontario. The youngest of five children to Frank & Karen Quinn. After graduating from St. Joseph's Secondary School, he continued his studies locally at St. Lawrence College, receiving a diploma in Business Management and Human Resources.

Nolan began his professional career working for Saint Elizabeth Health Care specializing in Human Resource Management. After leaving Saint Elizabeth, he decided to pursue his entrepreneurial goals returning to manage the business that gave him his first job, Dairy Queen Cornwall. He has now owned the restaurant for the past 12 years.

Nolan and his family reside in St. Andrews West, where with his wife Kimberly, raise their three young children, Norah, Nolan Jr. & Nevyn. Kim works passionately as a teacher with the Upper Canada District School Board for the last 11 years, currently teaching at Central Public.

Nolan has been known over the years for having volunteered his time and resources to many community endeavors & charities. Having worked many years with the United Way, the Children's Treatment Centre, Big Brother's Big Sister's and the Cornwall Community Hospital Foundation, Nolan has seen firsthand the caring nature of our community and what we can accomplish when we work

together for the good of all.

"I have always believed that community matters, and that giving back where we can is what makes our home one of the greatest places to live in Ontario. I have seen firsthand the caring nature of our community and what we can accomplish when we work together for the good of all. I want to bring that spirit to Queen's Park in Toronto.

I can't wait to speak with you all over the coming months and I look forward to sharing my vision for Stormont-Dundas-South Glengarry with you. We live in the greatest province in Canada, but there is much more to do to make sure our children and grandchildren can boast in the same manner."



Nolan and his family reside in St. Andrews West. Here Nolan and his wife Kimberly and their children Norah, Nolan Jr. and Nevyn pose for a family picture. Kimberly is a teacher with the Upper Canada District School Board.

Courtesy Photo

HAPPY
New
YEAR!

*Wishing you good health,
 good fortune and good times ahead!*

**MARSDEN & McLAUGHLIN
 FUNERAL HOMES LTD.**

Cardinal – 613-657-4848
 Williamsburg – 613-535-2339
 Iroquois – 613-652-4452
 Chesterville – 613-448-2120

*Happy,
 Happy!*

Wishing you
 and yours
 every joy in the
 New Year and
 beyond.

Derks
 ELEVATOR INC.

Roasting since 1988
 613-448-2522
 www.DerksElevator.com
 3063 Forward Rd. S., Chesterville

BOOST UP.

Book your booster today.

Protect yourself against COVID-19.

It's up to all of us.

Visit ontario.ca/covid19

Paid for by the Government of Ontario

Ontario



The Christmas spirit at NDDHS

Grade seven and eight NDDHS students took part in the school's Gingerbread challenge on Dec. 16.

Courtesy Photo



HAPPY NEW YEAR

TO THE FRONTLINE HEROES who have kept us safe, to the loyal customers who have kept us afloat, and to the friends who have kept us smiling, thank you. We wish you all the best in the coming year!



Corner of Cty. Rds. 43 & 31
WINCHESTER
613-774-2735 Fax: 613-774-5559

HUNTER MCCAIG
www.rideauauctions.com

PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION
Monthly Online

LIQUIDATION CENTRE
Open Monday to Saturday 9-5

Helping those in need

Carolyn Thompson Goddard
Record Staff

FINCH – The North Stormont Christmas Hamper Committee, composed of volunteers from the Finch and District Lions Club and the Finch Recreation Committee were busy putting together 30 Christmas Hampers in the upstairs hall at the Finch arena on Dec. 18.

Lion Noel Lalonde, president of the FDLC, explained 30 North Stormont families registered for the Christmas hampers this year. Lalonde explained the hampers included a selection of food purchased from and facilitated by The Finch Market as well as hams which were purchased at Desormeaux Meats in Crysler and the donation of a pie for each hamper from Mike Kearns.

CFS team leader Jane Schoones mentioned this was a pilot project in 2021 and hopeful it will continue next year as it has benefited Community Food Share clients and the Casselman Food Bank clients that reside in North Stormont.

"We're lucky in this community to have the volunteers we have," said Lion Lalonde before extending a thank you to The Finch Market for their assistance and to the community of North Stormont.



Bringing some Christmas cheer

Students at the North Dundas District High School took part in a Gingerbread House challenge on Thurs., Dec. 16. This group of students had fun taking part in the event. Left to right are: Courtney, Kianna Flake, Kiara Markell-Hunt and Sydney LeBlanc.

Morin Photo



Greetings at the New Year, and best wishes always!



2 Mille Roches Road, Long Sault, ON K0C 1P0

1-613-534-8889 - 1-800-265-3915

southstormont.ca - info@southstormont.ca



Words can't say how much we appreciate friends and customers like all of you.



PARCOLL PRODUCTS LTD.

Winchester
580 Main St. W.
613-774-2366

Morrisburg
12429 East Hwy. 2
613-543-2929

Order online and pick-up in store: napacanada.com

The Law Office of



Connie Lamble
B.A., LL.B.

BARRISTER & SOLICITOR

222 Prescott Street
P.O. Box 1280
Kemptville, Ontario
K0G 1J0

613-258-0038
Fax: 613-258-0039
connie@lamble.ca
www.lamble.ca

Real Estate Wills & Estates Corporate

Cheers to a New Year!

A toast to our good friends and clients at the start of a brand-new year: May 2022 exceed all of your greatest expectations!



OLDFORD TEAM
GOING THE EXTRA MILE
613-774-2323

ROYAL LEPAGE
Team Realty

530 Main Street, Winchester - www.oldford.ca



Cheers to You

We have so much to celebrate this year, including wonderful customers and friends like you.

Thanks and Happy New Year!

RAISTRICK FARM SERVICES
Trucking / Float Service

(613) 242-6949

Denzil G. Raistrick

3887 County Rd. # 7,
Chesterville, Ont. K0C 1H0

President
daretransport@aol.com

Time to Celebrate

Happy New Year to all of our friends and customers near and far! We're grateful to know you, and we hope 2022 delivers nothing but the best to you and yours.



1-800-566-4165

dudasministorage.weebly.com

- 24/7 Monitored Access
- Security Cameras
- Security Lighting
- Enclosed Perimeter
- Lighted Interiors
- Interac and Major Credit Cards Accepted

Located 1km East of Chesterville at 13564 Hwy 43



Dundas Power Line Ltd
ECRA / ESA # 7000668

13564 Hwy 43, R.R. #1, Chesterville, ON

Toll Free: 1-800-566-4165
Office: 613-448-3400
Fax: 613-448-1400

www.dundaspowerline.com
info@dundaspowerline.com



CMHA Champlain East receives a \$20,000 Bell Let's Talk Community Fund grant

CORNWALL – Canadian Mental Health Association (CMHA) Champlain East is pleased to receive a \$20,000 Bell Let's Talk Community Fund grant to offer mental health literacy education in schools and the community through the (8) session skill building program "Living Life to The Full."

To date, CMHA Champlain East has provided seven groups of eight sessions to over 135 people through the evidence-based program for youth and adults "Living Life to the Full," an interactive course that helps participants understand their feelings, thoughts and behaviours, and what to do about them. The program is based on Cognitive Behaviour Therapy (CBT), which allows the learner to understand, reflect and make changes that support optimal health and wellbeing.

"We appreciate the support of the Bell Let's Talk Community Fund," said Joanne Ledoux-Moshonas, executive director, CMHA Champlain East. "The pandemic has identified several challenges for a number of adults and youth in our



Holding the cheque are teachers, executive director of CMHA Champlain East Joanne Ledoux Moshonas, and regional director of community affairs Sandy McDonald. On the left side of the group is CMHA volunteer Tvisha Ijner and on the right is mental health promoter Angele D'Alessio. Courtesy Photo

community. People are struggling with increased stress and anxiety, which means building skills in the area of resiliency are in high demand. This funding will allow us to offer the full program including all materials to participants in schools and community at no cost."

"Bell Let's Talk is pleased to support CMHA Champlain East in providing skill-based training to even more students and adults to build more resilient communities," said Mary Deacon, chair of Bell Let's Talk. "The Bell Let's Talk Community Fund provides grants to mental health

organizations in communities throughout the country, like CMHA Champlain East, that are working to expand access to mental health care for more people who need support close to home."

Bell Let's Talk promotes Canadian mental health with national awareness and anti-stigma campaigns like Bell Let's Talk Day and significant Bell funding of community care and access, research and workplace leadership initiatives throughout the country. To learn more, please visit Bell.ca/LetsTalk.

About CMHA Champlain East

Established in 1971, CMHA Champlain East is a not-for-profit organization with a volunteer board of directors. The branch's mission is to promote and improve mental health in Champlain East by delivering community-based programs and services to individuals living with a severe and persistent mental illness or concurrent disorder. For more information, visit www.cmha-east.on.ca.

SERVICE DIRECTORY

AUCTIONS



PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION
Monthly Online
LIQUIDATION CENTRE
Open Monday to Saturday 9 a.m. - 5 p.m.
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER
613-774-2735 Fax: 613-774-5559
www.rideauauctions.com

EQUIPMENT

SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION
R.R. 1 Chesterville
613-448-3683 **613-448-3101**
Roger Jay

PET SERVICES

Pets & Home Services
Quality care for your pets & home
Colleen Petry
Pet Sitting
www.petsandhomeservices.vpweb.ca
Serving Russell & Embrun
613-408-3480 • 613-445-3480
colleenpetry@gmail.com
bonded and insured

WATERPROOFING

THE CRACK DOCTOR
WATERPROOFING GROUP
Wet Basements Fixed Permanently
Written Lifetime Guarantee
Michael Theriault
Licensed Waterproofing Professional
Tel: 613-858-4696
michael.theriault@thecrackdoctor.ca
1823 Finch Winchester Boundary Rd.
Chesterville, ON K0C 1H0
www.thecrackdoctor.ca

REAL ESTATE

COBURN REALTY
I will list your home and sell it for 4% commission.
STEVE SUMMERS, Real Estate Broker
613-220-1936 CELL
steve@coburnrealty.com
Serving Dundas & Stormont Counties for 26 years

PLUMBING

SÉGUIN Plumbing
For All Your Part & Accessories Needs
Michel Séguin prop. (613)
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

ELECTRICAL

Electrical Contracting & Generators
Residential, Commercial, Industrial & Farm
Countryman Electric Limited
WINPOWER WINGO
Sales, Installations & Services
2KW - 200KW
613-448-2474
888-388-1117
www.countrymanelectric.com

TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY
Glauer's
ROAD & FIELD SERVICES
Towing and Recovery
Accepting all auto clubs
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

BOWLING

CHESTERVILLE BOWLING LANES
PUBLIC BOWLING
Saturday 3 to 5 p.m., Saturday 6 to 10 p.m.
Sunday 12:30 - 5 p.m.
BY APPOINTMENT ONLY
IF INTERESTED IN BOWLING IN ANY OF THE LEAGUES, PLEASE CALL 613-448-3535 FOR MORE INFORMATION

CONSTRUCTION

David Brown Construction Ltd.
Excavating • Equipment Rentals
Environmental Cleanups
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping
613 537-2255
www.davidbrownconstruction.ca

HEATING

WOOD DOCTOR
OUTDOOR WOOD FURNACES
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.
ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES
Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.
MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.
2508, Highland Rd. South, Maxville ON
613-527-2834 — 1-888-371-0336

EXCAVATION

Flegg Equipment Ltd.
STEVEN FLEGG
Cell: 613-551-7439
Res: 613-984-2513
• Sand, Gravel
• Top Soil
• Snow removal
• Equipment Rentals
• Sales & Service
Bus.: 613-984-2447
Fax: 613-984-0453
sflegg@xplomet.com

ELECTRICAL

17 Beaver Street
P.O. Box 54
Berwick, Ontario
K0C 1G0
OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS
N. BEEHLER ELECTRIC LTD.

FARM EQUIPMENT

Patz **CANARM** **JAY-LOR** **VALMETAL**
FARMOR
BYERS FARM EQUIPMENT
Division of MacMillan L&L Equipment Ltd.
Stabling and Material Handling Equipment
13505 Byers Rd., R.R. #3, Chesterville
orders@byersfarmeq.com
613-448-2185



HOW TO PLAN A SAFE NEW YEAR'S EVE NIGHT OUT



New Year's Eve is a popular night to paint the town red. That popularity could skyrocket even further as the world says goodbye to 2021 and ushers in 2022.

Many cities and millions of individuals toned down their New Year's Eve shenanigans a year ago, as the COVID-19 pandemic made it hard to celebrate safely. But the rollout of three effective vaccines has beckoned revellers out of their homes, and that could make for an especially rowdy New Year's Eve.

Fun might be the top priority on New Year's Eve, but safety must be in the mix as well. As individuals make

plans for a night out this New Year's Eve, it can help to keep these safety tips in mind.

- **Utilize a car service.** Whether it's a ridesharing service like Uber, a taxicab or even a private limousine for large parties, leave the New Year's Eve driving to the professionals. This ensures that no one will drive after having too much to drink. Even revellers who can control their alcohol consumption should avoid driving if they plan to drink.
- **Go out for dinner first.** Having food, especially foods that are high in protein, in your stomach prior to consuming alcohol will help slow the processing of

that alcohol. Someone who has not eaten will typically hit a peak between 30 minutes and two hours of drinking. But someone who has eaten will typically peak between one and six hours of drinking depending on the quantity of alcohol consumed.

- **Make a plan.** Overconsumption of alcohol is not the only potential danger lurking on New Year's Eve. Large crowds can make it easier for friends to become separated, especially if they plan to visit more than one establishment before or after the clock strikes 12. When going out with a group on New Year's Eve, create an

itinerary, complete with meet-up spots, for the entire night. This ensures anyone who gets lost can easily find his or her way back to the group. Individuals who are wandering alone on New Year's Eve may be vulnerable to criminals who are looking to prey on people whose inhibitions have been lowered by alcohol and/or the festive atmosphere of the night.

A rowdy New Year's Eve may be on tap as the world ushers in 2022. That likelihood only underscores the importance of emphasizing safety when going out this December 31.

GRENVILLE Mutual Insurance
A Better Experience. Right Where You Live.

380 Colonnade Drive
 Kemptville, ON K0G 1J0

T 613.258.9988
 Toll Free 1.800.267.4400
 F 613.258.1142
 Claims Fax 613.258.1174

www.grenvillemutual.com

NAPA AUTO PARTS

PARCOLL PRODUCTS LTD.

Winchester 580 Main St. W. 613-774-2366
 Morrisburg 12429 East Hwy. 2 613-543-2929

Order online and pick-up in store: napacanada.com

RIDEAU AUCTIONS INC.

HUNTER McCAIG
www.rideauauctions.com

PUBLIC AUTO AND EQUIPMENT AUCTION
 Monthly Online
LIQUIDATION CENTRE
 Open Monday to Saturday 9-5

Corner of Cty. Rds. 43 & 31
WINCHESTER
 613-774-2735
 Fax: 613-774-5559

ROYAL CANADIAN LEGION
 Branch 434
 Chesterville, Ont.

167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0
 Tel./Fax: 613-448-1997

D's COLLISION CENTER
 Kemptville
 T: 613-258-5628
 24-Hour Towing Assistance
 1-800-663-9264

Phil Carkner
 Owner
COLLISION FACILITY
 12029 Dawley Drive
 Winchester, Ontario K0C 2K0
 T: 613-774-2733 F: 613-774-0407
 admin@dscollisioncenter.com
www.dscollision.com

enterprise **CSN COLLISION CENTRES**

OK TIRE **SERVICE REPAIR AND TIRES**
 Honestly driven.

BIG AUTOMOTIVE INC.
BRIAN GIRARD
 567 St. Lawrence St., Winchester
 613-774-2520

RAISTRICK FARM SERVICES
 Trucking / Float Service

(613) 242-6949 Denzil G. Raistrick
 3887 County Rd. # 7, Chesterville, Ont. K0C 1H0
 daretransport@aol.com

GLAUER'S TOWING & RECOVERY

Glauer's
 ROAD & FIELD SERVICES
 Towing and Recovery

Accepting all auto clubs

24 HOUR SERVICE 613 229 7773

AULT & AULT LLP
 LAW OFFICES

Real Estate • Wills & Estates
 Employment
 Commercial & Corporate
 Farm Business & Real Estate

Stephen Ault • Samantha Berry
 Warren Leroy • Mally McGregor

522 St. Lawrence Street Winchester, ON, K0C 2K0 613-774-2670
 89 Tollgate Road West Cornwall, ON, K6J 5L5 613-933-3535

www.aultlaw.ca

Personalized Insurance Coverage
 to Help You Weather the Unexpected

McDougall
 INSURANCE & FINANCIAL
 Formerly Brister Insurance

Real people working for you, since 1946.

CONTACT US TODAY to discuss your needs, review your policy or get a free quote.

WINCHESTER 473 Main St. 613-774-2832
MORRISBURG Village Plaza 613-543-3731
PRESCOTT 270 Edward St. 613-925-5901
CRYSLER 12 Queen St. 613-987-2117

www.mcdougallinsurance.com
FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS

the co-operators®
 A Better Place For You®

Chuck Doran, CIP
 Financial Advisor
 The Co-operators
 12006 Main St W | Winchester
 613-774-1980
www.cooperators.ca/Charles-Doran

Home Auto Life Investment Group
 Business Farm Travel

arrive alive **PLEASE DON'T DRINK & DRIVE!** **Hicks** s.g. Insurance Brokers Ltd.



Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32¢ each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

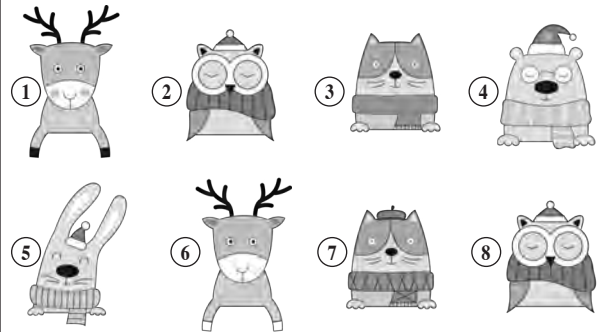
FOR SALE

FIREWOOD FOR SALE
Maple, ash, elm, cut, split,
delivered local. \$85 per cord
for 6 cord loads. Call 613-
535-2382, between 8 - 9 p.m.
29

Advertising Pays

Private eye

Which two are exactly alike?



ANSWER: 2 AND 8



DEJONG MASONRY LICENSED & CERTIFIED

Brick,
Block, Stone, Chimneys,
Parging, Repairs and Waterproofing Foundations

Home Masonry Specialist

KEVIN DEJONG North Dundas Township
613-316-0800 dejongmasonry@hotmail.com



bakertilly

- Accounting
- Assurance
- Taxation
- Business Consulting Services

613.774.2854
475 Main Street, Winchester
www.bakertilly.ca

Follow
The Chesterville Record on
Facebook
at
www.facebook.com/chestervillerecord



We are *your* law firm.

Grenkie, Remillard & Reynolds LLP

CHESTERVILLE
13 Ralph St. P.O. Box 700
Chesterville, ON R0C 1H0

call 613-448-2735 visit yourlawfirm.ca

 Tobin, Grenkie & Reynolds
613-925-2853 PRESCOTT

 Grenkie & Reynolds
613-932-7654 CORNWALL

 Grenkie, Remillard & Reynolds
613-543-2922 MORRISBURG



RIDEAU AUCTIONS INC.
FULL-TIME YARD POSTING

Start Date: ASAP
Location: Winchester, ON

JOB REQUIREMENTS/DUTIES:

- Clean driving record with minimal 3 years of driving experience
- Min. Class G License
- Able to lift 50-100lbs
- Various yard duties - setting up sales
- Data Entry
- Forklift Experience
- Enjoy working with the public

SALARY: To be discussed

Send resumé to rideauauctions@rideauauctions.com
or can be dropped off at Rideau Auctions,
2250 CR 31, Winchester, ON.

We're Filled With Gratitude
for good folks like you at the
New Year and always.


Thanks & Best Wishes!

Cornwall Counter Tops
Laminate and Solid Surfaces

613-938-7160
613-938-3062

Andre & Joanne Baron, owners

cornwallcountertops@bellnet.ca 12 Sixth St. E.
cornwallcountertops.ca Cornwall, ON

RIDEAU AUCTIONS INC.
FULL-TIME ONLINE SALES

Start Date: ASAP
Location: Winchester, ON

JOB RESPONSIBILITIES:

- Updating own website, listing and editing products by updating descriptions, images and pricing to ensure a high level of customer experience
- Any other ad hoc duties/project as required

JOB REQUIREMENTS

- Excellent command of English with strong written and verbal communications skills
- High attention to detail and extremely accurate
- Takes initiative and able to work with limited guidance
- Hardworking team player

PAY RATE: To be discussed

Send resumé to rideauauctions@rideauauctions.com
or can be dropped off at Rideau Auctions,
2250 CR 31, Winchester, ON.

Happy New Year

As we ring in the New Year, South Dundas' Mayor, Council and Staff wish you all the best for the year to come.

Please enjoy a safe and happy New Year! We look forward to all 2022 has to offer.



34 Ottawa Street
Morrisburg, ON K0C 1X0
631-543-2673
www.southdundas.com
[@southdundas](https://twitter.com/southdundas)
[@SouthDundasLIVE](https://twitter.com/SouthDundasLIVE)

TIME TO CELEBRATE!

As we count down to a brand-new year, we're filled with joy, anticipation and gratitude. Thanks to everyone who made this past year so special for us in spite of the challenges. We look forward to seeing more of you in 2022!

HAPPY NEW YEAR & VERY BEST WISHES



valu-mart Laura's

Laura Callery
Store Manager

Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184
5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0

Happy
NEW YEAR

From Our Entire Team!

**Winchester
Dental Centre**

539 St. Lawrence St., Winchester, ON
613-774-2616

Serving the community

INGLESIDE – Pharmacies have an integral role to play in the health of people, whether in a rural or urban setting, by providing several services such as processing prescriptions from medical doctors and providing information on medications to the client. The local pharmacy has undergone many changes over the past few years due to technological changes in health care.

Pharmacist Bryan Haley owns and operates the Ingleside and Long Sault pharmacies in South Stormont. Haley opened the Long Sault Pharmacy just over four years ago and commented how he has owned the Ingleside Pharmacy for 11 years but the pharmacy dates to the 1950s.

“I thought I could add a lot of value to both communities with our pharmacy services,” said Haley. These services include, in addition to basic pharmacy services, in Ingleside a photo kiosk and home healthcare equipment rentals and in Long Sault a telemedicine clinic, compounding and ideal protein weight loss help. He mentioned in both locations clients are offered “health consults, immunization services, PCR and Rapid Antigen Testing and cannabis consultation through a third party.”

As with other businesses, pharmacies are experiencing changes due to the pandemic. Haley mentioned “a well-run pharmacy can provide a breadth of

SMALL BUSINESS Spotlight



Pharmacist/owner of both the Ingleside Pharmacy and the Long Sault Pharmacy, Bryan Haley. Thompson Goddard Photo

essential healthcare services” to a community. He continued that the present pandemic has shown the “benefit pharmacists and pharmacies can provide.” When asked about the role of the pharmacy in the pandemic, Haley

mentioned healthcare workers and pharmacies are “fulfilling a lot more roles than they were before.” He continued Covid-19 vaccinations and testing being provided in pharmacies has been important during the pandemic. These services

associated with the pandemic are in addition to the usual services pharmacies provide to the community. While the pandemic has slowed people travelling, Haley expects once the pandemic is over travel health consultations will increase.

Running a pharmacy during a pandemic has led to “a combination of high workload related to the pandemic” and the cutbacks to pharmacy services in the past few years by the government, commented Haley. He continued it is important to pursue a career “because you enjoy the work and not just because it is considered a ‘hot career’ or ‘trendy at the time’.”

Good organizational skills combined with hard work Haley said, will “allow you to maximize” the philosophy of having “a genuine desire to help people with your pharmacy knowledge,” noting that pharmaceutical knowledge is the cornerstone skill required. To those considering a career as a pharmacist, he suggests working in a hospital, industry, or retail “to figure out what you like to do” as well as developing unique skillsets in specialties such as diabetes or geriatrics.

The local pharmacy continues to provide its community with a myriad of services and the opportunity to gain information from a medical professional on a variety of subjects. More information on the Ingleside Pharmacy and the Long Sault Pharmacy can be found on their website or Facebook pages.

If you would like to have a light shined on your business, please contact us at: editor@etceterapublications.ca or call us at 613-448-2321.

HELLO 2022

*Good luck and happiest wishes, friends!
We thank you for your support in 2021, and look forward to seeing you again soon.*

ALL PUMPING & FLUSHING SERVICES
Septic Tanks
Portable Toilet & Sink Rentals
lscsanitation.ca
(613) 232-8892
Embrun, Ontario K0A 1W1
(613) 443-5153

May your highest hopes come true this year!

Happy New Year, and thanks for your continued trust in us.

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

Patrick Paquette, Courtier / Broker
patrick@rpaquette.com • Cell: 613-296-0009

EMBRUN • Tel: 613-443-2255
CASSELMAN • Tel: 613-764-2883
CORNWALL • Tel: 613-932-3906
WWW.RPAQUETTE.COM

HAPPY NEW YEAR

Friends like you make us feel like celebrating 365 days a year!

Thanks for bringing so much joy to our year, and best wishes for a safe and happy 2022.

RUSSELL FOODLAND

Fresh food, Friendly neighbours.

148 Craig Street, Russell 613-445-0468

JASON Munro
PLUMBING & HEATING

SALES & SERVICE
613-448-9000

14012 Gibeault Road
Chesterville, ON K0C 1H0

🌐 jasonmunroplumbingandheating.com
✉ office@munroplumbingandheating.com

Happy New Year!

Thank you to all our customers. Looking forward to serving you in 2022!

Rideau Auctions Inc.

LIQUIDATION CENTRE & TARP BUILDING

Open Monday to Saturday from 9 a.m. to 5 p.m.
(Subject to Ontario Regulations with reopening and capacity limits.)

Check out our website for our UPCOMING ONLINE AUCTIONS

www.rideauauctions.com

Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON 613-774-7000



Box 368, 1 Mill St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

The Villager News

E-MAIL:
editor@etceterapublications.ca

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Township launches shop local shirt campaign

RUSSELL – Buy a shirt to support our local businesses! We are excited to announce our newest Shop Local Campaign. These shirts are available as a crewneck sweater and a t-shirt.

Show your support for our local businesses by proudly wearing your shirt.

If you post on social media, be sure to add the hashtags #MunRussellTwp and #SupportLocal so we can see it!

Costs:
Crewneck sweater: \$40 + HST
T-shirt: \$30 + HST

Order online now
As part of the goal to support local, the profits from each sale will be bundled into gift cards toward local businesses. Each shirt purchased is another chance for you to win one of these gift cards, and winners get to choose the local business of their choice! Restrictions may apply.



No delivery is offered, items will need to be picked up at Town Hall (717 Notre Dame Street, Embrun) on the following days:
Wednesday, January 5, 2022 between 8:30a.m. and 4:30p.m.
Thursday, January 6, 2022 between 8:30a.m. and 4:30p.m.



2022 between 8:30a.m. and 4:30p.m.
The week of January 10, 2022 and onwards Monday through Friday between 8:30a.m. and 4:30p.m.

Richard Godin to act as Russell's Interim CAO beginning Jan. 5

Sandy Casselman
Villager Staff

EMBRUN – With the township of Russell's chief administrative officer (CAO) Jean Leduc vacating his position at the end of the year, two municipal employees will be taking on new positions for an undetermined period.

During the Dec. 20 council meeting, local politicians passed two new bylaws in relation to Leduc's upcoming exit. The first by-law appoints current director of finances and treasurer Richard Godin to the position of Interim CAO and 2nd deputy clerk beginning Jan. 5, 2022. With Godin vacating his original position for an undetermined period, a second bylaw was passed appointing the current Deputy Treasurer Patrick Auger as interim director of finances and treasurer beginning Jan. 5, 2022.

"Council's position is to find the right person for the job, not to simply fill the seat as fast as possible," Mayor Pierre Leroux said. He also noted that while recruiting a new CAO is not difficult, it is a time-consuming process. The timeframe for how long it might take is unknown.



WITH OUR THANKS, HAPPY NEW YEAR!

www.propanelevac.ca

PROpane LEVAC

ST. ISIDORE
613-524-2079 • 1-800-465-4927
PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QC



It's a new year, a fresh start, and a chance to let all of you know how much we appreciate your loyal support. We're so inspired by the strength, compassion and resilience we've seen all around us through a challenging year, and we're proud to be a part of this caring community. As we begin anew in 2022, we wish everyone here good health and good fortune.

Happy New Year, and thanks for being such wonderful neighbours!

JC Jean Coutu
Pharmacie / Pharmacy
867 Notre Dame St., EMBRUN, ON
613-443-3552

2022

Happy New Year

At a time of great joy, and remembrance too, we're filled with gratitude for neighbours like you.

Thank you for your kindness, generosity and support in 2021.

Rx PharmaChoice
RUSSELL PHARMACY *Advice for Life*

110 Craig St., Russell Tel: (613) 445-5555

2022

Joy, Peace, Happiness, and All Best Wishes for the New Year

We're so grateful to be celebrating another year here with all of you. Thanks for your loyal support.

Registered Physiotherapists

Action Plus Physiotherapy
LEADERS IN REHABILITATION

Registered Massage Therapist
657 Notre Dame Embrun, Ont., K0A 1W1
Phone: 613-443-3843
Fax: 613-443-3721

2022
Happy New Year

To our fabulous friends at this festive time, happiest wishes and thanks for filling our year with your sparkle!

Dr. Hans Guo and the team at Bright Dental Centre would like to thank you for trusting us with your dental care in 2021.

Wishing you Peace, Health and Joy in this New Year.

BRIGHT DENTAL CENTRE
Family, Cosmetic & Implant Dentistry

Dr. Hans Guo, D.D.S. • Dr. Victor Gong, D.D.S.

305 Castor Street, Russell ON
613-445-0885